

**Alemanha-Osnabrück: Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspeção**

OJ S 79/2021 23/04/2021

Anúncio de concurso

Serviços

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/24/UE

**Secção I: Autoridade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Kinderhospital-Verein zu Osnabrück

Endereço postal: Iburger Str. 187

Localidade: Osnabrück

Código NUTS: DE944 Osnabrück, Kreisfreie Stadt

Código postal: 49082

País: Alemanha

Pessoa de contacto: Verwaltungsdirektor Herr W. Siemering

Correio eletrónico: [info@kinderhospital.de](mailto:info@kinderhospital.de)**Endereço(s) Internet:**Endereço principal: [www.kinderhospital.de](http://www.kinderhospital.de)**I.3. Comunicação**

Os documentos do concurso estão disponíveis gratuitamente para acesso direto, completo e ilimitado em: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y4VDTUN/documents>

As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para eletronicamente para:

<https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y4VDTUN>

Para obter mais informações, consultar outro endereço:

Nome oficial: Kleine + Assoziierte Architekten und Stadtplaner BDA

Endereço postal: Reinholdstr. 17

Localidade: Hannover

Código NUTS: DE929 Region Hannover

Código postal: 30167

País: Alemanha

Pessoa de contacto: Frau Scheer

Correio eletrónico: [info@kleine-architekten.de](mailto:info@kleine-architekten.de)**Endereço(s) Internet:**Endereço principal: [www.kleine-architekten.de](http://www.kleine-architekten.de)**I.4. Tipo de autoridade adjudicante**

Outro tipo: Kinderhospital-Verein zu Osnabrück

**I.5. Atividade principal**

Saúde

**Secção II: Objeto**

---

**II.1. Quantidade ou âmbito do concurso****II.1.1. Título**

**II.1.2. Código CPV principal**

71000000 Serviços de arquitectura, construção, engenharia e inspecção

**II.1.3. Tipo de contrato**

Serviços

**II.1.4. Descrição resumida**

Generalplanung i.S. der Objektplanung und der TGA-Planung (Anlagegruppen 1-5 und 8) sowie Tragwerksplanung + Wärmeschutz für das Projekt "Erweiterung der kinder- und jugendpsychiatrischen Intensiveinheit" des Kinderhospitals Osnabrück am Schölerberg

**II.1.5. Valor total estimado**

Valor sem IVA: 605 948,63 EUR

**II.1.6. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: não

**II.2. Descrição**

**II.2.3. Local de execução**

Código NUTS: DE944 Osnabrück, Kreisfreie Stadt

Local principal de execução: Kinderhospital Osnabrück am Schölerberg Iburger Str. 187  
49082 Osnabrück

**II.2.4. Descrição do concurso**

Der Verein „Kinderhospital-Verein zu Osnabrück“ ist Träger des Kinderhospitals Osnabrück am Schölerberg als Fachklinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie, -psychotherapie und -psychosomatik mit bisher 44 stationären Betten und 24 tagesklinische Plätze im Niedersächsischem Krankenhausplan. Mit den Bescheiden vom 12.12.2017 und 18.12.2019 wurde der Versorgungsauftrag um 7 Betten und 7 Plätze auf insgesamt 51 Betten und 31 Plätze erweitert und im Niedersächsischem Krankenhausplan 2020 aufgenommen. Ziel der Baumaßnahme am Standort in Osnabrück ist, die erforderlichen Flächen für die erweiterte Versorgung mit 7 Betten und 3 Plätzen in deeskalierender Planung/Bauweise bereitzustellen. Die verbleibenden 4 tagesklinischen Plätze werden am Standort in Twistringen untergebracht.

Schwerpunkt der Maßnahme ist die Erweiterung der Intensivüberwachung und Intensivpflege in Form einer neuen Station 5 mit insgesamt 13 aufstellbaren Betten.

Die bisherige Zielplanung (siehe Anlage 1) sieht hierfür überwiegend Flächen im Bestand vor, welche direkt an die bereits vorhandene Station 1 „Intensivpflege“ im Gebäude 6 Untergeschoss angrenzt. Hierdurch können bereits vorhandene Funktionsstellen, wie die Notaufnahme, Bewegungsraum sowie der Außenbereich gemeinsam genutzt werden. Hierzu muss die dort befindliche Station 3 in das Gebäude 1 ins Erdgeschoss u. 1. Obergeschoss (ehem. 5. Bauabschnitt) verlegt werden. Weitere Flächen sind in dem darüberliegenden (Gebäude 6 EG) Sozialpädiatrischem Zentrum (SPZ) erforderlich. Der Träger stellt den mit Eigenmitteln finanzierten Bereich für die Krankenhausnutzung zur Verfügung.

Die BGF des zu bearbeitenden Gebäudes beträgt ca. 1 286 m<sup>2</sup>.

Vorbefasstes Büro: Hüdepohl - Ferner GmbH, Osnabrück.

**II.2.5. Critérios de adjudicação**

Critérios a seguir enunciados

Critério relativo à qualidade - Nome: Projektteam / Ponderação: 20  
Critério relativo à qualidade - Nome: Projektanalyse / Ponderação: 40  
Critério relativo à qualidade - Nome: Angaben zur Projektabwicklung und zur Qualitätssicherung / Ponderação: 15  
Critério relativo à qualidade - Nome: Gesamtbild der Präsentation / Ponderação: 10  
critérios relativos ao custo - Nome: Vergütung, Honorar (auf alle Leistungen) / Ponderação: 15

#### **II.2.6. Valor estimado**

Valor sem IVA: 605 948,63 EUR

#### **II.2.7. Duração do contrato, acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

Duração em meses: 84

O contrato é passível de recondução: não

#### **II.2.9. Informação sobre a limitação do número de candidatos que serão convidados**

Número mínimo previsto: 3Número máximo: 8Critérios objetivos para a escolha do número limitado de candidatos:

Die Auswahl der Bewerber erfolgt nach den in den Vergabeunterlagen (vgl. III.1)) aufgeführten Eignungskriterien und der Prüfung des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen. Anhand der geforderten Referenzen und deren Wertung (Auswahlkriterien) wird eine Rangfolge festgelegt. Ist die Bewerberzahl nach dieser objektiven Auswahl entsprechend der zugrunde gelegten Kriterien zu hoch, wird unter den verbleibenden gleichermaßen geeigneten Bewerbern notariell oder durch Rechtsamt gelöst.

#### **II.2.10. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

#### **II.2.11. Informação sobre as opções**

Opções: sim

Descrição das opções:

Die Beauftragung erfolgt in 3 Stufen:

— Stufe 1: LPH 1-4,

— Stufe 2: LPH 5-6,

— Stufe 3: LPH 7-9.

Die Weiterbeauftragung steht unter Vorbehalt der Einhaltung des Kostenrahmens und/oder der Bereitstellung der erforderlichen Haushaltsmittel und/oder eines positiven Gremienbeschlusses.

#### **II.2.13. Informação sobre os fundos da União Europeia**

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

#### **II.2.14. Informação adicional**

Es ist von jedem Bewerber bzw. von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft der Teilnahmeantrag vollständig auszufüllen und gem. den gestellten Anforderungen einzureichen. Es sind zwingend die Teilnahmeantragsformblätter zu verwenden, welche auf der Plattform zum Downloadbereit stehen. Die Angebotsprache ist ausschließlich Deutsch. Entsprechend sind alle Nachweise und Erklärungen in deutscher Sprache abzufassen. Anderssprachigen Dokumenten muss eine Übersetzung /Eigenübersetzung beigefügt werden. Für den fristgerechten Eingang der Teilnahmeanträge ist der Bewerber verantwortlich. Die Einreichung muss elektronisch in Textform erfolgen. Ein Vertragsentwurf für das genannte Vorhaben liegt den Bekanntmachungsunterlagen bei oder wird spätestens zur

Verhandlungsstufe zur Verfügung gestellt. Der Vertragsentwurf kann in der Angebotsphase verhandelt werden. Weitere Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen, welche ebenfalls über die Plattform zum Herunterladen bereitstehen.

(Das Dokument „KiHo\_OS\_Honorar\_Generalplanung.xlsx“ dient in der Bewerbungsphase ausschließlich der Information. Erst zur Vergabeverhandlung (Stufe II des Verfahrens) ist diese Anlage als Teil des Angebots mit einzureichen.)

Bei einer Bewerbung als Bietergemeinschaft sind die Anlagen 1 + 2 zum Teilnahmeantrag, (Anlage 1 – Bewerber-/Bietergemeinschaft, Anlage 2 – Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen), für jedes Mitglied auszufüllen und beizulegen. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind/werden Bewerber, die als Einzelner und/oder Mitglied einer Bietergemeinschaft mehrere Bewerbungen einreichen oder am Tag der Bekanntmachung angestellte(r) oder freie(r) Mitarbeiter(in) eines Bieters/eines Mitglieds einer Bietergemeinschaft sind. Das gilt auch für Nachunternehmer.

Bewerber- und später Bieterfragen sind unter Bezugnahme auf das VgV-Verfahren (Bezeichnung s. unter II.1.1) umgehend, jedoch bis 7 Kalendertage vor Schlusstermin (s. unter IV.2.2) in der Vergabeplattform über die Plattform an die Adresse unter I.3) zu stellen. Die Beantwortung von Fragen, die später als 7 Kalendertage vor Schlusstermin eingehen, kann nicht garantiert werden. Die Beantwortung erfolgt (mit dazugehörigen Fragen) über die oben genannte Plattform an alle registrierten Bewerber.

## **Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico**

---

### **III.1. Condições de participação**

#### **III.1.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições:

Bitte den kostenfrei verfügbaren Bewerbungsformularen entnehmen.

#### **III.1.2. Capacidade económica e financeira**

Critérios de seleção conforme descritos na documentação do concurso

#### **III.1.3. Capacidade técnica e profissional**

Critérios de seleção conforme descritos na documentação do concurso

### **III.2. Condições relacionadas com o contrato**

#### **III.2.1. Informação sobre uma profissão específica**

A execução dos serviços está reservada a uma profissão específicaReferência às disposições legislativas, regulamentares ou administrativas pertinentes:

Bitte den kostenfrei verfügbaren Bewerbungsformularen entnehmen.

#### **III.2.2. Condições de execução do contrato**

Die Durchführung der Leistungen soll gem. §73 (3) VgV unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen erfolgen.

#### **III.2.3. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato**

Obrigaç o de indicar os nomes e habilita es profissionais do pessoal destacado para a execu o do contrato

## **Secção IV: Procedimento**

---

#### **IV.1. Descrição**

##### **IV.1.1. Tipo de procedimento**

Procedimento concorrencial com negociação

##### **IV.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

##### **IV.1.5. Informação relativa à negociação**

A autoridade adjudicante reserva-se o direito de adjudicar o contrato com base nas propostas iniciais sem realizar negociações

##### **IV.1.8. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

#### **IV.2. Informação administrativa**

##### **IV.2.2. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação**

Data: 21/05/2021 Hora local: 09:00

##### **IV.2.3. Data prevista de envio dos convites à apresentação de propostas ou dos convites para participar aos candidatos seleccionados**

Data: 10/06/2021

##### **IV.2.4. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados**

Alemão

##### **IV.2.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta**

Duração em meses: 6 (a contar da data-limite para receção das propostas)

#### **Secção VI: Informação complementar**

---

##### **VI.1. Informação sobre o carácter recorrente**

Contrato recorrente: não

##### **VI.2. Informação relativa aos fluxos de trabalho eletrónicos**

Serão utilizados pagamentos eletrónicos

##### **VI.3. Informação adicional**

Keine

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y4VDTUN

##### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung, Regierungsvertretung Lüneburg

Endereço postal: Auf der Hude 2

Localidade: Lüneburg

Código postal: 21339

País: Alemanha

Telefone: +49 4131-1334

Fax: +49 4131-152943

##### **VI.4.3. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso:

Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB:

Rechtsmittelbelehrung bei EU-weiter Vergabe:

a) Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann ein Nachprüfungsverfahren gemäß der §§ 160 ff. GWB bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten.

b) Der Antrag ist unzulässig, soweit:

— der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichendes Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,

— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

— mehr als 15 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

c) Die Ausführungen zur Unzulässigkeit (vorstehend unter lit. b) gelten nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Satz 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

#### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

20/04/2021